




## FAN HEATER PHG 3000 D4

**NL** **BE**

### **VENTILATORKACHEL PHG 3000 D4**


Bedienings- en veiligheidsinstructies

 Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik

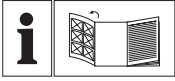
**DE** **AT** **CH**

### **HEIZGEBLÄSE PHG 3000 D4**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

 Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

**IAN 305000**



NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---

NL/BE Bedienings- en veiligheidsinstructies

Page 5

DE/AT/CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Seite 17



4

2

3

1

5

6




<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 6
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 6
Eigenlijk gebruik .....	Pagina 6
Uitrusting .....	Pagina 6
Leveringsomvang .....	Pagina 6
Technische gegevens .....	Pagina 7
<b>Veiligheid</b> .....	Pagina 8
Algemene veiligheidsinstructies .....	Pagina 9
<b>Voor de eerste ingebruikname</b> .....	Pagina 10
Het ventilatorkachel opstellen .....	Pagina 10
<b>Ingebruikname</b> .....	Pagina 11
De verwarmingselementen en ventilator in-/uitschakelen .....	Pagina 11
De temperatuur instellen .....	Pagina 11
Het ventilatorkachel uitschakelen .....	Pagina 11
Oververhittingsbeveiling .....	Pagina 11
<b>Storingen verhelpen</b> .....	Pagina 12
<b>Onderhoud, reinigen en opslag</b> .....	Pagina 12
<b>Garantiebepalingen van ROWI Electronics GmbH</b> .....	Pagina 12
<b>Service</b> .....	Pagina 13
<b>Afvoeren</b> .....	Pagina 14

Legenda van de gebruikte pictogrammen:			
	Lees de gebruiksaanwijzing!		Waarschuwing! Brandgevaar!
<b>V</b> ~	Volt (wisselspanning)		Waarschuwing! Het ventilatorkachel mag het niet worden afgedekt, om oververhitting te voorkomen.
<b>Hz</b>	Hertz (frequentie)		Waarschuwing voor hete oppervlakken!
<b>W</b>	Watt (vermogen)		Voer de verpakking milieuvriendelijk af!
	Let op de waarschuwingen veiligheidsinstructies!		Gooi het product niet weg bij het huishoudelijk afval, maar breng het naar een gemeentelijk inzamelpunt zodat het kan worden gerecycled.
	Waarschuwing! Gevaar voor elektrische schokken.		Alleen binnenshuis gebruiken!

## VENTILATORKACHEL PHG 3000 D4

### ● Inleiding

 Gefeliciteerd met uw nieuwe ventilatorkachel. U hebt daarmee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing hoort bij het product. Deze bevat belangrijke instructies voor de veiligheid, het gebruik en het afvoeren van het apparaat. Zorg ervoor dat u voor u het apparaat gaat gebruiken vertrouwd bent met alle gebruiks- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen op de manier zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing en uitsluitend voor de aangegeven toepassingen. Overhandig bij een overdracht van het apparaat ook altijd deze gebruiksaanwijzing.

### ● Eigenlijk gebruik

Deze heteluchtblazer is bedoeld voor het verwarmen, drogen en ventileren van gesloten ruimtes. Dit ventilatorkachel is uitsluitend bedoeld voor het verwarmen van gesloten ruimtes. Het is niet be-

doeld voor gebruik in ruimtes waarin bijzondere omstandigheden aanwezig zijn, zoals een corrosieve of explosie-onveilige atmosfeer (stof, damp of gas). Gebruik het ventilatorkachel niet in de buitenlucht. Elk ander gebruik of elke modificatie van de ventilatorkachel geldt als oneigenlijk gebruik en kan leiden tot aanzienlijke gevaren. Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor schade die het gevolg is van oneigenlijk gebruik. Het ventilatorkachel is uitsluitend bedoeld voor niet-commercieel gebruik.

### ● Uitrusting

- 1 Voet met handgreep
- 2 Standenschakelaar
- 3 Temperatuurregeling
- 4 Netsnoer
- 5 Luchtuitblaasopening
- 6 Draaiknoppen

### ● Leveringsomvang

- 1 Ventilatorkachel PHG 3000 D4
- 1 Frame met handgreep
- 1 Gebruiksaanwijzing

● **Technische gegevens**

Voedingsspanning:	220 - 240 V~
Netfrequentie:	50 Hz
Opgenomen vermogen	
Verwarmingselement 1:	1500 W
Verwarmingselement 2:	3000 W
Ventilator:	30 W
Beschermingsklasse:	IPX4
Thermostaat:	0 tot +40 °C
Relatieve vochtigheid (zonder condensvorming):	5 tot 75 %
Afmetingen incl. stootvoeten:	ca. 32,5 x 40 x 33 cm (b x h x d)
Gewicht:	ca. 6,7 kg

**Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming**

Typeaanduiding(en): PHG 3000 D4

Item	Symbool	Waarde	Eenheid
------	---------	--------	---------

**Warmteafgifte**

Nominale warmteafgifte	$P_{nom}$	3,0	kW
Minimale warmteafgifte (indicatief)	$P_{min}$	1,5	kW
Maximale continue warmteafgifte	$P_{max,c}$	3,0	kW

**Aanvullend elektriciteitsverbruik**

Bij nominale warmteafgifte	$e_{l,max}$	na	kW
Bij minimale warmteafgifte	$e_{l,min}$	na	kW
In stand-bymodus	$e_{l,SB}$	na	kW

Item	Eenheid
------	---------

**Type warmte-input, uitsluitend voor elektrische warmteopslagtoestellen (selecteer één)**

Handmatige sturing van de warmteopslag, [neen]  
met geïntegreerde thermostaat

Handmatige sturing van de warmteopslag, [neen]  
met kamer- en/of buitentemperatuurfedback

Elektronische sturing van de warmteopslag, [neen]  
met kamer- en/of buitentemperatuurfedback

Door een ventilator bijgestane warmteafgifte, [neen]

**Type warmteafgifte/ sturing kamertemperatuur (selecteer één)**

Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur [neen]

Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur [neen]

Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat [ja]

Met elektronische sturing van de kamertemperatuur [neen]

Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar [neen]

Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar [neen]

**Andere sturingsopties (meerdere selecties mogelijk)**

Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie [neen]

Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie [neen]

Met de optie van afstandsbediening [neen]


Met adaptieve sturing van de start [neen]

Met beperking van de werkingstijd [neen]

Met black-bulbsensor [neen]

**ROWI Electronics GmbH**  
Augartenstraße 3  
76698 Ubstadt-Weiher  
(Germany)

## ● **Veiligheid**

 **WAARSCHUWING!** Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Bij niet in acht nemen van de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen kan gevaar voor ernstig letsel en/of materiële schade ontstaan.

**BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN EN AANWIJZINGEN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!**

 **Levensgevaar door elektrische stroom!**

**Contact met spanningvoerende leidingen of componenten kan levensbedreigend zijn!**

- Gebruik het ventilatorkachel niet wanneer het netsnoer of de stekker beschadigd is. Laat een beschadigd netsnoer of een beschadigde stekker eerst repareren door een elektromonteur voor u het ventilatorkachel opnieuw gaat gebruiken.
- Open nooit de behuizing van het ventilatorkachel. Bij contact met spanningvoerende

of door modificaties van de elektrische en/of mechanische constructie kan gevaar voor elektrische schokken ontstaan!

- Controleer voor u het ventilatorkachel aansluit of de aansluitgegevens op het typeplaatje (spanning en frequentie) overeenkomen met die van het elektriciteitsnet. Let erop dat de gegevens overeenkomen, om schade aan het ventilatorkachel te voorkomen.
- Controleer dat het netsnoer onbeschadigd is en niet over hete oppervlakken en/of scherpe randen ligt.
- Let erop dat het netsnoer niet geknikt of ingeklemd is.
- Reparaties aan elektrische apparatuur mogen uitsluitend worden uitgevoerd door deskundigen die werden opgeleid door de fabrikant. Door onoordeelkundige reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruikers ontstaan.

-  **WAARSCHUWING!**  
**BRANDGEVAAR!** Gebruik het ventilatorkachel daarom nooit in de buurt van of onder gordijnen en andere brandbare materialen.

- Voorkomen dat brandbare materialen (bijvoorbeeld textiel) in contact kan komen met met ventilatorkachel.
-  **WAARSCHUWING!** Het ventilatorkachel mag het niet worden afgedekt, om oververhitting te voorkomen.
- **Algemene veiligheidsinstructies**
  - Controleer het ventilatorkachel voor gebruik op uitwendig zichtbare schade. Gebruik nooit een ventilatorkachel dat is beschadigd of gevallen.
  - Om gevaarlijke situaties te voorkomen wanneer het netsnoer van de lader is beschadigd, moet het door de fabrikant, de klantenservice van de fabrikant of een vergelijkbaar gekwalificeerd technicus worden vervangen.
  - Dit ventilatorkachel mag alleen onder toezicht door kinderen van 8 jaar en ouder, personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens, of door personen met een gebrek aan ervaring of kennis worden gereinigd of onderhouden als ze zijn geïnstrueerd met betrekking tot het veilig gebruik van het apparaat en de resulterende gevaren begrijpen. Laat kinderen niet met het ventilatorkachel spelen. Het reinigen van en door de gebruiker uit te voeren onderhoud aan het ventilatorkachel mag door kinderen alleen onder toezicht worden gedaan.
  - Houd kinderen jonger dan drie jaar verwijderd van het apparaat, tenzij ze voortdurend in het oog worden gehouden.
  - Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het ventilatorkachel alleen onder toezicht in- of uitschakelen als ze zijn geïnstrueerd met betrekking tot het veilig gebruik van het apparaat en de resulterende gevaren begrijpen en alleen wanneer het ventilatorkachel in de normale stand geplaatst of geïnstalleerd is. Kinderen van 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen niet de stekker in het stopcontact steken, het ventilatorkachel regelen, reinigen en/of het door de gebruiker uit te voeren onderhoud uitvoeren.



■  **WAARSCHUWING  
VOOR HETE OPPER-  
VLAKKEN**

Bepaalde delen van het product kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Neem de nodige Voorzichtigheid in acht, met name wanneer er kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.

- Schakel voor reparaties aan het ventilatorkachel een geautoriseerd en gespecialiseerd bedrijf of de klantenservice in. Door onoordeelkundige reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruikers ontstaan. Bovendien vervalt daardoor de garantie.
- Defecte componenten mogen uitsluitend worden vervangen door originele vervangingsonderdelen. Alleen in dat geval kan worden gegarandeerd dat aan de veiligheidseisen wordt voldaan.
- Bescherm het ventilatorkachel tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen.
- Trek nooit aan het netsnoer, maar altijd aan de stekker om deze uit het stopcontact te verwijderen.

- Gebruik het ventilatorkachel niet in de buurt van open vuur.
- Plaats het ventilatorkachel niet onder of op een wandcontactdoos.
- Neem bij eventuele storingen en bij onweer de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.
- Gebruik het ventilatorkachel nooit in de buurt van een ligbad, douche of zwembassin.

● **Voor de eerste  
ingebruikname**

● **Het ventilatorkachel opstellen**

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en alle transportbeveiligingen van het ventilatorkachel.

Om het ventilatorkachel veilig en zonder storingen te kunnen gebruiken moet de opstellocatie voldoen aan de volgende voorwaarden:


- De ondergrond moet stabiel, vlak en horizontaal zijn.
- Houd om het ventilatorkachel ruimte vrij: zijdelings 30 cm, aan de bovenzijde 30 cm, aan de achterzijde 30 cm en 100 cm voor het apparaat.
- Plaats het ventilatorkachel niet in een hete, natte of erg vochtige omgeving of in de buurt van brandbaar materiaal.
- Het stopcontact moet gemakkelijk toegankelijk zijn, zodat het netsnoer in geval van noodgemakkelijk kan worden uitgenomen.
- Temperatuurbereik: 0 tot +40 °C
- Luchtvochtigheid (zonder condensvorming): 5 - 75%

**Let op:** Bij het eerste gebruik kan kortstondig een lichte geur vrijkomen.

## ● Ingebruikname

### ● De verwarmingselementen en ventilator in-/uitschakelen

- Controleer of standenschakelaar **2** in de stand **0** staat. Sluit het ventilatorkachel aan op een geaard en door een aardlekschakelaar beveiligd stopcontact aan. Zorg ervoor dat de ventilator vrij kan draaien.
- Schakel het ventilatorkachel alleen in door standenschakelaar **2** in de gewenste stand te draaien. Deze heeft de volgende standen:

<b>0</b>	UIT	Als de standenschakelaar <b>2</b> in deze stand staat is het ventilatorkachel uitgeschakeld.
	Ventilator	Als standenschakelaar <b>2</b> in deze stand staat wordt alleen de ventilator ingeschakeld. Zet de schakelaar in deze stand als u het ventilatorkachel als ventilator wilt gebruiken.
	Verwarmen 1	Als standenschakelaar <b>2</b> in deze stand staat levert het ventilatorkachel een verwarmingscapaciteit van 1500 W.
	Verwarmen 2	Als standenschakelaar <b>2</b> in deze stand staat levert het ventilatorkachel een verwarmingscapaciteit van 3000 W.

**Let op:** Het ventilatorkachel heeft een aanlooptijd van ca. 8 minuten.

### ● De temperatuur instellen

- Schakel het ventilatorkachel in door standenschakelaar **2** op de gewenste verwarmingscapaciteit in te stellen.

- Draai de temperatuurregeling **3** rechtsom (met de wijzers van de klok mee) tot de aanslag.
- Zodra de gewenste Temperatuur bereikt is draait u de temperatuurregeling **3** zover linksom (tegen de wijzers van de klok in) tot u een duidelijke klik hoort. De geïntegreerde thermostatische regelaar schakelt de verwarmingsfunctie dan automatisch in en uit. De ventilator blijft met dezelfde snelheid draaien.

**⚠** Het ventilatorkachel is voorzien van een kantelinstelling. U kunt het apparaat kantelen door de draaiknoppen **6** aan weerszijden los te draaien en na het verstellen weer vast te draaien.

### ● Het ventilatorkachel uitschakelen

- Draai de temperatuurregeling **3** terug naar de stand MIN.
- Laat de ventilator vervolgens nog ca. 2 min ingeschakeld om te voorkomen dat het inwendige van het apparaat te heet wordt en zet pas dan standenschakelaar **2** in de stand **0**.
- Neem de stekker uit het stopcontact om het ventilatorkachel van het elektriciteitsnet te ontkoppelen en dus volledig uit te schakelen.

### ● Oververhittingsbeveiliging

Dit ventilatorkachel is voorzien van een oververhittingsbeveiliging. Wanneer het ventilatorkachel te heet wordt, schakelt het verwarmingselement automatisch uit. De ventilator blijft gewoon draaien, zodat het apparaat snel af kan koelen. Het ventilatorkachel schakelt automatisch weer in zodra het voldoende is afgekoeld.

**⚠ LET OP! Er is normaal gesproken een reden dat het apparaat oververhit raakt! Het kan bijvoorbeeld erop duiden dat er brandgevaar is!**

- Controleer of het ventilatorkachel zijn warmte voldoende kan afgeven: Is het ventilatorkachel afgedekt of staat het te dicht tegen een

wand of een ander obstakel? Zijn de roosters aan de voor- en achterzijde vrij? Is de ventilator geblokkeerd?

- Verhelp zo mogelijk het probleem of neem contact op met de servicehotline (zie de paragraaf 'Service').
- Schakel het apparaat uit wanneer u geen oorzaak voor het herhaald activeren van de oververhittingsbeveiliging kunt vinden en neem contact op met de servicehotline (zie de paragraaf 'Service').

- Voorkom dat bij het reinigen vocht in het ventilatorkachel terecht komt om te voorkomen dat het ventilatorkachel onherstelbaar wordt beschadigd.
- Reinig de behuizing uitsluitend met een lichtvochtige doek en een mild afwasmiddel.
- Verwijder stofafzettingen op de beschermingsroosters met een stofzuiger.
- Bewaar het ventilatorkachel op een droge plaats.

## ● Storingen verhelpen

Storing	Mogelijke oorzaak	Remedie
Het ventilatorkachel kan niet worden ingeschakeld.	De stekker zit niet in het stopcontact.	Steek de stekker in het stopcontact.
	Het stopcontact is spanningsloos.	Controleer de zekeringen van de installatie.
Het ventilatorkachel verwarmt niet.	Standenschakelaar <b>2</b> is niet ingeschakeld.	Zet standenschakelaar <b>2</b> in de gewenste stand.
	De temperatuurregeling <b>3</b> staat op de stand MIN.	Zet de temperatuurregeling <b>3</b> op de stand MAX.
	Verwarmings-element defect.	Neem contact op met de klantenservice.

## ● Onderhoud, reinigen en opslag

- Neem altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het ventilatorkachel niet wordt gebruikt, wanneer u het wilt reinigen of wanneer er een storing is opgetreden!
- Reinig het ventilatorkachel uitsluitend wanneer het apparaat is uitgeschakeld en afgekoeld.

## ● Garantiebepalingen van ROWI Electronics GmbH

Geachte klant,

Op deze machine hebt u vanaf de aankoopdatum drie jaar garantie. In het geval van defecten aan dit product hebt u wettelijke rechten ten opzichte van de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door de onderstaande garantievoorwaarden.

### Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de aankoopdatum. Berg de originele aankoopbewijs goed op. Dit document hebt u nodig als aankoopbewijs. Wanneer binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt zullen wij het product kosteloos naar eigen goeddunken repareren of vervangen. Deze garantie wordt uitsluitend verleend wanneer de defecte machine binnen de periode van drie jaar samen met het aankoopbewijs (kassabon) en een beknopte schriftelijk beschrijving van het defect en wanneer dit zich heeft voorgedaan wordt aangeboden. Als het defect wordt gedekt door onze garantie, ontvangt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Een reparatie of vervanging van het product is niet het begin van een nieuwe garantieperiode.

### Garantieperiode en wettelijke aansprakelijkheid voor defecten

De garantieperiode wordt niet verlengd door de garantie. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij de koop aanwezige schades en defecten moeten direct na

het uitpakken van de machine worden gemeld. Na het verstrijken van de garantieperiode moeten alle voorkomende reparaties worden betaald.

### Omvang van de garantie

De machine werd zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsnormen en voor de uitlevering grondig getest.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage, en daarom kunnen worden beschouwd als slijtageonderdelen, of schade aan kwetsbare onderdelen, zoals schakelaars, zijn batterijen, bakvormen of onderdelen van glas.

Deze garantie vervalt wanneer het product beschadigd is, onjuist is gebruikt of werd gerepareerd. Neem voor een juist gebruik van het product alle instructies in de gebruiksaanwijzing nauwgezet in acht. Gebruiksdoelen en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd moeten absoluut worden voorkomen. Het product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële toepassingen. De garantie vervalt bij misbruik en onoordeelkundige behandeling, bij het gebruik van geweld en na ingrepen die niet zijn uitgevoerd door door ons geautoriseerde servicebedrijven.

### Afwikkeling het geval van garantie

Om uw klacht zo snel mogelijk af te kunnen handelen verzoeken we de onderstaande instructies in acht te nemen:

- Houd bij alle vragen als bewijs van aankoop uw aankoopbewijs en het artikelnummer (IAN 305000) bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, als graving, op het titelblad van de gebruiksaanwijzing (links onder) of als sticker op de rug- of onderzijde.
- neem eerst telefonisch of via e-mail contact op met de hieronder vermelde service-afdeling wanneer de machine niet meer werkt of anderszins defecten vertoont.
- Een product waarvan is vastgesteld dat het defect is kunt u samen met het aankoopbewijs (kassabon) en een beknopte beschrijving van

het defect en wanneer dit is opgetreden zonder portokosten toesturen aan het u meegeedeelde service-adres.



**TIP:** Op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kunt u deze en vele andere gebruiksaanwijzingen, productvideo's en software downloaden.

## ● Service

Ga als volgt te werk wanneer tijdens het gebruik van uw product van ROWI Electronics problemen ontstaan:

### Contact opnemen

Het servicecentrum van ROWI Electronics kunt u bereiken via:

### ROWI Electronics GmbH

Augartenstr. 3  
76698 Ubstadt-Weiher, Duitsland  
Ld-services@rowi-electronics.com  
Servicehotline: +800 7694 7694  
(gratis vanaf een vaste aansluiting)

**IAN 305000**

Het merendeel van de problemen kan al met het competente technische advies van ons servicecentrum worden verholpen.

## ● Afvoeren



De verpakking is vervaardigd van milieuvriendelijke materialen die via een lokaal recyclingstation kunnen worden afgevoerd.



**Voer het product niet af als het huishoudelijk afval, maar breng het naar een gemeentelijk inzamelpunt zodat het kan worden gerecycled!** Raadpleeg voor het afvoeren van het niet meer benodigde of versleten ventilatorkachel de betreffende afdeling van de gemeentelijke overheid.



Neem de aanduiding van de verpakingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen / 20–22: papier en vezelplaten / 80–98: composietmaterialen.

**Legende der verwendeten Piktogramme** ..... Seite 18

**Einleitung** ..... Seite 18

    Bestimmungsgemäße Verwendung ..... Seite 18

    Ausstattung ..... Seite 18

    Lieferumfang ..... Seite 18

    Technische Daten ..... Seite 19

**Sicherheit** ..... Seite 20

    Allgemeine Sicherheitshinweise ..... Seite 21

**Vor der Inbetriebnahme** ..... Seite 22

    Heizgebläse aufstellen ..... Seite 22

**Inbetriebnahme** ..... Seite 22

    Heizstufen und Ventilator ein-/ausschalten ..... Seite 22

    Temperatur einstellen ..... Seite 23

    Heizgebläse ausschalten ..... Seite 23

    Überhitzungsschutz ..... Seite 23





**Fehlerbehebung** ..... Seite 24

**Wartung, Reinigung und Lagerung** ..... Seite 24

**Garantie der ROWI Electronics GmbH** ..... Seite 24

**Service** ..... Seite 25

**Entsorgung** ..... Seite 25

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Bedienungsanleitung lesen!		Warnung! Brandgefahr!
<b>V</b> ~	Volt (Wechselspannung)		Warnung! Um eine Überhitzung des Heizgebläses zu vermeiden, darf das Heizgebläse nicht abgedeckt werden.
<b>Hz</b>	Hertz (Frequenz)		Warnung vor heißen Oberflächen!
<b>W</b>	Watt (Leistung)		Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll, sondern über kommunale Sammelstellen zur stofflichen Verwertung.
	Warnung! Gefahr von elektrischem Schlag.		Nur zur Verwendung im Innenbereich!

## HEIZGEBLÄSE PHG 3000 D4

### ● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Heizgebläses. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Heizgebläse ist zum Beheizen, Trocknen und Lüften von geschlossenen Räumen bestimmt. Das Heizgebläse ist nicht zur Verwendung in Räumen vorgesehen in denen besondere Bedingungen vor-

herrschen, wie z. B. korrosive oder explosionsfähige Atmosphäre (Staub, Dampf oder Gas). Verwenden Sie das Heizgebläse nicht im Freien. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Heizgebläses gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Heizgebläse ist nur für den privaten Einsatz bestimmt.

### ● Ausstattung

- 1 Ständer mit Tragegriff
- 2 Heizstufenschalter
- 3 Temperaturregler
- 4 Netzanschlussleitung
- 5 Luftauslass
- 6 Drehknöpfe

### ● Lieferumfang

- 1 Heizgebläse PHG 3000 D4
- 1 Ständer mit Tragegriff
- 1 Bedienungsanleitung

● **Technische Daten**

Eingangsspannung:	220–240 V~
Netzfrequenz:	50 Hz
Leistungsaufnahme	
Heizstufe 1:	1500 W
Heizstufe 2:	3000 W
Ventilatorbetrieb:	30 W
Schutzart:	IPX4
Thermostat:	0 bis +40 °C
Feuchtigkeit (keine Kondensation):	5 bis 75 %
Abmessungen inkl. Standfüße:	ca. 32,5 x 40 x 33 cm (B x H x T)
Gewicht:	ca. 6,7 kg

**Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten**

Modellkennung: PHG 3000 D4

Angabe	Symbol	Wert	Einheit
--------	--------	------	---------

**Wärmeleistung**

Nennwärmeleistung	$P_{nom}$	3,0	kW
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	$P_{min}$	1,5	kW
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	3,0	kW

**Hilfsstromverbrauch**

Hilfsstromverbrauch	$el_{max}$	na	kW
Bei Mindestwärmeleistung	$el_{min}$	na	kW
Im Bereitschaftszustand	$el_{SB}$	na	kW

Angabe	Einheit
--------	---------

**Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)**

manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat [nein]

manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur [nein]

elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur [nein]

Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung [nein]

**Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)**

einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle [nein]

zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle [nein]

Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat [ja]

mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle [nein]

elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung [nein]

elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung [nein]

**Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)**

Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung [nein]

Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster [nein]

mit Fernbedienungsoption [nein]

mit adaptiver Regelung des Heizbeginns [nein]

mit Betriebszeitbegrenzung [nein]

mit Schwarzkugelsensor [nein]

**ROWI Electronics GmbH**  
 Augartenstraße 3  
 76698 Ubstadt-Weiher  
 (Germany)



## ● Sicherheit



**⚠️ WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können schwere Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen.

**BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!**




**Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**

**Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!**

- Benutzen Sie das Heizgebläse nicht, wenn die Netzanschlussleitung oder der Stecker beschädigt ist. Lassen Sie vor der Weiterbenutzung des Heizgebläses eine neue Netzanschlussleitung durch eine autorisierte Fachkraft installieren.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Heizgebläses. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und/oder der elektrische und mechanische Aufbau verändert,

besteht Stromschlaggefahr!

- Bevor Sie das Heizgebläse anschließen, vergleichen Sie die Anschlussdaten auf dem Typenschild (Spannung und Frequenz) mit den Daten Ihres Elektronetzes. Achten Sie darauf, dass die Daten übereinstimmen, damit keine Schäden am Heizgebläse auftreten.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzanschlussleitung unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird.
- Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht geknickt oder eingeklemmt ist.
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- **⚠️ WARNUNG! BRANDGEFAHR!** Deshalb das Heizgebläse nie in der Nähe oder unterhalb von Gardinen und anderen brennbaren Materialien verwenden.
- Vermeiden Sie Berührungskontakt von brennbaren Materialien (z.B. Textilien) mit dem Heizgebläse.

-  **⚠️ WARNUNG!** Um eine Überhitzung des Heizgebläses zu vermeiden, darf das Heizgebläse nicht abgedeckt werden.

## ● Allgemeine Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Heizgebläse vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Heizgebläse nicht in Betrieb.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Heizgebläses beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Heizgebläse kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Heizgebläses unterwiesen wurden und die daraus resultierenden

Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Heizgebläse spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Kinder unter 3 Jahren sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Heizgebläse nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Heizgebläses unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Heizgebläse in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Heizgebläse nicht regulieren, das Heizgebläse nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.



**WARNUNG VOR HEISSEN OBERFLÄCHEN!**

Einige Teile des Produktes

können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

- Lassen Sie Reparaturen am Heizgebläse nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass die Sicherheitsanforderungen erfüllt werden.
- Schützen Sie das Heizgebläse vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie die Netzanschlussleitung nur am Netzstecker aus der Steckdose.
- Betreiben Sie das Heizgebläse nicht in der Nähe von offenen Flammen.
- Stellen Sie das Heizgebläse nicht unmittelbar unter oder über einer Wandsteckdose auf.
- Bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den An-

schlussstecker aus der Steckdose ziehen.

- Benutzen Sie das Heizgebläse niemals in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.

## ● Vor der Inbetriebnahme

### ● Heizgebläse aufstellen

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Transportsicherungen vom Heizgebläse.

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Heizgebläses muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Der Boden muss fest, flach und waagrecht sein.
- Es sind vom Gehäuse Mindestabstände von 30 cm seitlich, 30 cm nach oben, 30 cm nach hinten und 100 cm nach vorne einzuhalten.
- Stellen Sie das Heizgebläse nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material auf.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass die Netzanschlussleitung notfalls leicht abgezogen werden kann.
- Temperaturbereich: 0 bis +40 °C
- Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation): 5–75 %

**Hinweis:** Beim Erstgebrauch kann es kurzzeitig zu leichter Geruchsbildung kommen.




## ● Inbetriebnahme

### ● Heizstufen und Ventilator ein- / ausschalten

- Vergewissern Sie sich, dass der Heizstufenschalter 2 auf **0** steht. Schließen Sie dann

das Heizgebläse an eine geerdete, durch einen FI-Schutzschalter abgesicherte Steckdose an. Die freie Rotation des Ventilators ist sicherzustellen.

- Schalten Sie nun das Heizgebläse ein, indem Sie den Heizstufenschalter **2** auf die gewünschte Position bringen. Dabei gilt:

<b>0</b>	Aus-Position	Befindet sich der Heizstufenschalter <b>2</b> in dieser Position, ist das Heizgebläse ausgeschaltet.
	Lüfter-Position	Befindet sich der Heizstufenschalter <b>2</b> in dieser Position, wird lediglich das Lüfterrad betrieben. Bringen Sie den Schalter in diese Position, wenn Sie das Heizgebläse als Ventilator verwenden möchten.
	Heizstufe 1	Befindet sich der Heizstufenschalter <b>2</b> in dieser Position, bringt das Heizgebläse eine Heizleistung von 1500 W.
	Heizstufe 2	Befindet sich der Heizstufenschalter <b>2</b> in dieser Position, bringt das Heizgebläse eine Heizleistung von 3000 W.

**Hinweis:** Das Heizgebläse benötigt eine Anlaufzeit von ca. 8 Minuten.

## ● Temperatur einstellen

- Starten Sie das Heizgebläse, indem Sie mit Hilfe des Heizstufenschalters **2** die gewünschte Heizleistung einstellen.
- Drehen Sie den Temperaturregler **3** im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.
- Wurde die gewünschte Temperatur erreicht,

drehen Sie den Temperaturregler **3** so weit gegen den Uhrzeigersinn zurück, bis Sie ein deutliches Klicken hören. Ein integrierter Thermostatregler schaltet die Heizfunktion nun automatisch ein / aus. Der Ventilator läuft in dieser Zeit konstant weiter.

- ⚠ Das Heizgebläse verfügt über eine Winkelein-  
stellung. Drehen Sie zum Verstellen der Nei-  
gung an den seitlich angebrachten Drehknöp-  
fen **6**.

## ● Heizgebläse ausschalten

- Drehen Sie den Temperaturregler **3** auf MIN zurück.
- Um einen Hitzestau im Heizgebläse zu vermei-  
den, lassen Sie den Ventilator noch ca. 2 min  
nachlaufen, bevor Sie den Heizstufenschalter  
**2** auf Position **0** drehen.
- Ziehen Sie den Netzstecker, um das Heizge-  
bläse vom Stromnetz zu trennen und somit  
vollständig auszuschalten.

## ● Überhitzungsschutz

Dieses Heizgebläse ist mit einem Überhitzungs-  
schutz ausgestattet. Wenn das Heizgebläse zu  
heiß wird, schaltet sich das Heizelement automa-  
tisch aus. Der Ventilator läuft jedoch weiter, damit  
eine schnelle Abkühlung erreicht wird. Das Heiz-  
gebläse schaltet sich automatisch wieder ein, so-  
bald es entsprechend abgekühlt ist.

**⚠ ACHTUNG! Überhitzung hat in der Regel  
einen Grund! Sie kann Brandgefahr be-  
deuten!**

- Kontrollieren Sie, ob das Heizgebläse seine  
Wärme ausreichend abgeben kann: Ist das  
Heizgebläse abgedeckt oder steht es zu dicht  
an einer Wand oder einem anderen Hinder-  
nis? Sind die Gitter an der Vorder- oder Rück-  
seite frei? Wird der Ventilator blockiert?
- Beseitigen Sie, wenn möglich, das Problem  
oder wenden Sie sich an die Service-Hotline  
(siehe Kapitel „Service“).
- Auch wenn Sie keine Ursache finden können,

aber der Überhitzungsschutz ein weiteres Mal auslöst, müssen Sie das Heizgebläse ausschalten und sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“) wenden.

## ● Fehlerbehebung

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Heizgebläse lässt sich nicht einschalten.	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
	Steckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
Das Heizgebläse heizt nicht.	Heizstufenschalter <b>2</b> ist nicht eingeschaltet.	Heizstufenschalter <b>2</b> auf die gewünschte Betriebsart stellen.
	Temperaturregler <b>3</b> steht auf MIN-Position.	Temperaturregler <b>3</b> auf MAX-Position stellen.
	Heizelement defekt.	Kundendienst benachrichtigen.

## ● Wartung, Reinigung und Lagerung

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn das Heizgebläse nicht in Gebrauch ist und vor jeder Reinigung oder bei Betriebsstörungen!
- Reinigen Sie das Heizgebläse ausschließlich im ausgeschalteten und kalten Zustand.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Heizgebläse eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Heizgebläses zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gehäuse ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.
- Entfernen Sie Staubablagerungen am Schutzgitter mit einem Staubsauger.

- Bewahren Sie das Heizgebläse in einer trockenen Umgebung auf.

## ● Garantie der ROWI Electronics GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht

auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassensbon und die Artikelnummer (IAN 305000) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassensbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



**HINWEIS:** Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

## ● Service

Sollten beim Betrieb Ihres ROWI Electronics-Produktes Probleme auftreten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

### Kontaktaufnahme

Das ROWI Electronics Service-Team erreichen Sie unter:

### ROWI Electronics GmbH

Augartenstr. 3  
76698 Ubstadt-Weiher, Deutschland  
Ld-services@rowi-electronics.com  
Service-Hotline: +800 7694 7694  
(kostenlos aus dem Festnetz)

**IAN 305000**

Die meisten Probleme können bereits im Rahmen der kompetenten, technischen Beratung unseres Service-Teams behoben werden.

## ● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



**Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll, sondern über kommunale Sammelstellen zur stofflichen Verwertung!** Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Heizgebläses erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

**ROWI ELECTRONICS GMBH**

AUGARTENSTR. 3

DE-76698 UBSTADT-WEIHER

GERMANY

Stand van de informatie ·

Stand der Informationen: 05/2018

ID No.: PHG3000D4-VDE052018-NL

---

**IAN 305000**

